Übung 10

Dialekt		***Hochdeutsch***	
1)		1)	
A:	Hey, häsch dä dött äne gseh? Mega en Herzige!	**A:**	Hey, hast du den dort drüben gesehen? Mega ein Süsser!
B:	Wele? Aber nid dä mit dene Oberärm wi ne Bodybuilder?!	**B:**	Welchen? Aber nicht der mit diesen Oberarmen wie ein Bodybuilder?!
A:	Wisoo? Gfallt der das nid?	**A:**	Wieso? Gefällt dir das nicht?
2)		2)	
A:	D'Irina isch scho mega hübsch, gäll.	**A:**	Die Irina ist schon mega hübsch, gell.
B:	Mhm. Aber wänn ich si wär, würd ich trotzdem nöd eso-n-en String-Bikini aalegge. Hey, musch mol luege, wi vill Orangschehuut die am Füdli hät!	**B:**	Mhm. Aber wenn ich sie wäre, würde ich trotzdem nicht so einen String-Bikini anziehen. Hey, du musst mal schauen, wie viel Orangenhaut die am Po hat!
A:	Du bisch so fiis!	**A:**	Du bist so fies!
3)		3)	
A:	Hey, diä dött äne will jetz im Fall garantiert öppis vo dir! Di luegt immer i dini Richtig.	**A:**	Hey, die dort drüben will jetzt sicher garantiert etwas von dir! Die schaut immer in deine Richtung.
B:	Hä? Weli? Diä mit em Riisebuse?!	**B:**	He? Welche? Die mit dem Riesenbusen?!
A:	Hey Mann, tue nid so! Stoosch doch uf das!	**A:**	Hey Mann, tu nicht so! Du stehst doch darauf!
4)		4)	
A:	Die dött äne seht au uss, als wär si dr ganz Summer no nie in dr Badi gsii.	**A:**	Die dort drüben sieht auch aus, als wäre sie den ganzen Sommer noch nie im Schwimmbad gewesen.
B:	Wisoo, die wird vilicht eifach nid bruun.	**B:**	Wieso, die wird vielleicht einfach nicht braun.
A:	Pf, wäge dämm sind di wiisse Bei gliich mega hässlich. Wi ne Kääs!	**A:**	Pf, deswegen sind die weissen Beine trotzdem mega hässlich. Wie ein Käse!
5)		5)	
A:	Hey, hesch de Anderegg dett äne gseh?! Mega, de Ranze wo de übercho het!	**A:**	Hey, hast du den Anderegg dort drüben gesehen?! Mega, der dicke Bauch, den der bekommen hat!
B:	Ou Läck, sit wänn isch denn dä eso dick?	**B:**	Wow, seit wann ist denn der so dick?

schulverlag © 2009 schulverlag blmv